



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

### **La chiva y su dos chivitos (Chubut)**

Había una chiva que tenía dos chivitos y que vivían en un rancho.  
Un día salió la chiva a buscar leche y agua. Les dijo a los chivitos que tengan mucho cuidado con el león que los quiere comer. Que no le abran la puerta si viene.

Vino el león y golpió la puerta, y dijo:

-Abran hijitos que soy la madre de ustedes.

Los chivitos se dieron cuenta que era el león y le dijeron:

-No, no abrimos, vos sos el león que nos querís comer.

Entonces el león se quedó escondido por ahí cerca. Vino la chiva, golpió la puerta y dijo:

Abran la puerta, hijitos,  
que traigo leche en las tetas  
y agua en las cornetas.

Entonces abrieron y entró la chiva y le contaron los chivitos, y les dijo que si entra el león se escondan en un cajón que tenían ahí.

Entonces sale otra vez la chiva y el león viene y dice con la voz muy fina, como si fuera la voz de la chiva:

Abran la puerta, hijitos,  
que traigo leche en las tetas  
y agua en las cornetas.

447

Abrieron despacito la puerta y cuando vieron que era el león, dispararon y se escondieron en el cajón.

El león entró cerrando la puerta, y como no los hallaba por ninguna parte, se quedó esperando que salieran.

En eso vino la cabra y dijo:

Abran la puerta, hijitos,  
que traigo leche en las tetas  
y agua en las cornetas.

Entonce oyó que el lión dijo:

-No te abro nada.

Entonce la chiva conoció que era el lión y pensó que li había comido los hijitos y le dice:

Salí, lión, de mi ranchito  
que traigo para mis hijitos,  
leche en las tetas  
y agua en las cornetas.

Y el lión le contestó:

Yo soy el lión de la lionería  
y si salgo pa juera te comería.

Entonce la chiva se fue llorando por un caminito a buscar que la ayuden. Encontró un caballo y el caballo le preguntó pórque lloraba. Ella le contestó qui había entrado un lión en su rancho y que seguramente li había comido los hijitos y que no lo podía sacar. El caballo le preguntó cuánto pagaba para sacarlo al lión. Ella le contestó que dos fardos de pasto. Y el caballo le dijo:

-Vamos, yo te lo voy a sacar.

Ve, jueron al rancho y el caballo entró. Lo agarró a patadas al lión, pero el lión lo lastimó, y no lo pudo sacar. El caballo salió corriendo.

Volvió la chivita llorando por el caminito y encontró un güey, y le dijo:

-¿Pórque llorás?

448

La chiva le contestó:

-Si ha entrado el lión a mi ranchito, mi ha comido los hijitos y no quere salir.

-Vamos, yo te lo voy a sacar -le dijo.

Se jueron al rancho y la chiva golpió la puerta y dijo:

Abran la puerta, hijitos,  
que traigo leche en las tetas  
y agua en las cornetas.

Contestó el león y la chiva le dijo:

-Salí león de mi ranchito.

Y entonces le dijo el león:

Yo soy el león de la lionería  
y si salgo pa fuera te comería.

Entón entró el güey y lu agarró a cornazos al león, pero el león lo venció y salió corriendo el güey.

De nuevo volvió la chiva llorando por el caminito. Encontró una hormiguita y le preguntó porque lloraba, y la chiva le contó lo que le pasaba. Se ofreció la hormiguita pa sacarle el león y le dijo cuánto le pagaba. Y le dijo que dos panes.

-No quero -le dijo- porque es mucho.

-Bueno, te doy un pan.

-No, dame una rebanada.

Entón se fueron corriendo. Llegaron. Le dijo la chiva al león que saliera y contestó lo mismo:

Yo soy el león de la lionería  
y si salgo pa fuera te comería.

Entón entró la hormiguita por una rendija, se le subió al león por la pierna y se le prendió en el poto del león. Ahí el león pegó un bramido, dio un salto muy grande y salió corriendo y no volvió más.

449

Entón salieron los cabritos y se pusieron muy contentos de haberse salvado.

Después vino la hormiguita con otras hormiguitas y cada una se llevó una miga de la rodaja de pan y se fueron muy contentas.

*Blanca Navas de Estefanía, 35 años. Trevelín. Futaleufú. Chubut, 1954.  
Aprendió el cuento de la madre. Buena narradora.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)



editorial del correo